



## SPAN 102 Español Elemental

### Descripción del curso

Este curso está diseñado para estudiantes con poco o ningún conocimiento de español. El principal objetivo del curso es que los estudiantes adquieran una competencia lingüística básica de la lengua española. Por medio de actividades comunicativas e interactivas se practicarán situaciones muy cotidianas y se adquirirán estructuras gramaticales básicas y vocabulario y expresiones de uso muy frecuente. Se fomentará la práctica oral y la adquisición de estrategias de comunicación para que los estudiantes aprendan a desenvolverse en situaciones habituales en España. Se fomentará y valorará la participación activa en clase y el trabajo tanto colectivo como autónomo.

*This course is designed for students with little or no knowledge of Spanish. The main objective of the course is that students acquire a basic linguistic competence of the Spanish language. Through communicative and interactive activities, very everyday situations will be practiced and basic grammatical structures and vocabulary and expressions of frequent use will be acquired. Oral practice and the acquisition of communication strategies will be encouraged so that students learn to function in everyday situations in Spain. Active participation in class and collective and autonomous work will be encouraged and valued.*

### Objetivos del curso y metodología

El objetivo principal del curso es usar las destrezas adquiridas en el nivel inicial para incrementar las habilidades orales y escritas del estudiante. El propósito es que el alumno adquiera el nivel de competencia correspondiente al usuario A1 según el *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas*.

La metodología consiste en clases teórico-prácticas tomando el manual *Método de español, 1, A1* como referencia y complementándolo con otros materiales y actividades. El trabajo en grupos y en parejas serán herramientas básicas de nuestro sistema docente por lo que se valorará la participación activa en las mismas para estimular la interacción y la fluidez en la expresión oral, el apoyo en los compañeros para el aprendizaje común y el fortalecimiento de la confianza en la propia capacidad de expresión.

*The main objective of the course is to use the skills acquired at the initial level to increase the oral and written skills of the student. The purpose is for the student to acquire the level of competence corresponding to the user A1 according to the Common European Framework of Reference for Languages.*

*The methodology consists of theoretical and practical classes taking the Spanish Method Manual, 1, A1 as a reference and complementing it with other materials and activities. Working in groups and in pairs will be basic tools of our teaching system, so*



*active participation in them will be valued to stimulate interaction and fluency in oral expression, support in classmates for common learning and strengthening confidence in one's ability to express oneself.*

### **Objetivos de aprendizaje**

A lo largo del curso, los estudiantes alcanzarán los siguientes objetivos de aprendizaje:

- Conocer la cultura de España y América Latina; para ello se verán temas como los nombres, los horarios comerciales, fiestas típicas, comida de diferentes lugares, etc.
- Analizar y entender mensajes sencillos relacionados con ámbitos conocidos.
- Describir y hablar de temas cotidianos de interés personal o que sean pertinentes para la vida diaria.
- Demostrar los conocimientos adquiridos de forma oral y escrita usando un lenguaje común y cotidiano equivalente al nivel A1.
- Valorar las diferencias socioculturales entre su país y España.

*Throughout the course, students will achieve the following learning objectives:*

- *Know the culture of Spain; for this, topics such as names, business hours, typical festivities, food from different places, etc. will be seen.*
- *Analyze and understand simple messages.*
- *Describe and discuss everyday topics of personal interest or that are relevant to daily life.*
- *Demonstrate knowledge acquired orally and in writing using a common and everyday language equivalent to level A1.*
- *Assess the sociocultural differences between your country and Spain.*

### **Libros y material de clase**

Cárdenas, Francisca, **Método 1 de español A1. Libro del alumno**. España. Grupo Anaya, 2012.

Los estudiantes pueden comprar este libro en la papelería del Edificio Celestino Mutis (Ed. 17) de la Universidad Pablo de Olavide.

*Students may purchase this book at the stationery store in the Celestino Mutis building (#17) on Pablo de Olavide University's campus.*

### **Enlaces recomendados**

- <https://www.wordreference.com/>
- <http://cvc.cervantes.es/aula/lecturas/>
- <http://www.practicaespanol.com/>
- <http://cvc.cervantes.es/aula/pasatiempos/default.htm>
- <http://cvc.cervantes.es/ensenanza/ese/default.htm>
- <http://www.ver-taal.com/>
- <http://www.aprenderespanol.org/>

- <http://www.auladiez.com/ejercicios/index.html>
- [http://www.todo-claro.com/c\\_index.php](http://www.todo-claro.com/c_index.php)
- <http://www.practicuemos.com/pdfs/ejercicios-espanol-1.pdf>

### Criterios de evaluación del curso

La nota final dependerá de los siguientes criterios de evaluación:

Examen parcial sobre el material presentado en clase.

Examen oral en parejas sobre el contenido visto en clase.

Se tendrán en cuenta: Léxico (30%), gramática (40%), fluidez (20%) y comprensión (10%).

Examen final donde se evaluarán **todos** los contenidos del curso.

Participación activa: ver ANEXO II\* al final del programa.

Trabajo diario: ver ANEXO I\* al final del programa.

La nota final será calculada a partir de los siguientes porcentajes:

- Examen parcial (20%)
- Examen oral (20%)
- Examen final (30%)
- Participación (15%)
- Trabajo diario (15%)

Your final grade will depend on:

- |                |     |
|----------------|-----|
| • Midterm exam | 20% |
| • Oral exam    | 20% |

Vocabulary (30%), grammar (40%), fluency (20%) and comprehension (10%).

- |                                                                            |     |
|----------------------------------------------------------------------------|-----|
| • Final exam, about <b>all content</b> presented and practiced in class.   | 30% |
| • Homework (see <b>APPENDIX I</b> at the end of the syllabus)              | 15% |
| • Active participation (see <b>APPENDIX II</b> at the end of the syllabus) | 15% |

### Políticas generales del curso

Salidas de clase: Salir de clase en repetidas ocasiones es molesto para el profesor y para el resto de compañeros de clase. Esta actitud podría afectar negativamente a tu nota de participación. Por favor, usa los descansos de 10 minutos entre clase y clase para rellenar tu botella de agua, usar los baños, etc.

Impuntualidad: Llegar tarde a clase es incómodo para el profesor para el resto de compañeros de clase. Por favor, respeta la puntualidad para evitar que el profesor cuente tu retraso como media ausencia. La impuntualidad puede afectar a la nota de participación. En caso de retrasos reiterados, el profesor podrá decidir no dejarte entrar en clase, y esto contará como una ausencia completa.



Contacto con el profesor: El profesor contestará los correos electrónicos en un plazo máximo de 48 horas (sin contar los fines de semana o días festivos). Si tienes cualquier pregunta o petición urgente, asegúrate de comunicarte con tu profesor durante la semana.

Entregas fuera de plazo: Las tareas se comprueban y corrigen en cada clase. Algunas tareas serán entregadas al profesor para su corrección. Si el estudiante no está en clase lo podrá entregar a través de un compañero o del correo electrónico (la hora límite será la hora de finalización de la clase). Las tareas entregadas fuera de plazo serán corregidas por el profesor pero sin puntuación. La nota correspondiente al trabajo diario será rebajada medio punto por cada tarea no entregada a tiempo.

*Leaving the class: Leaving class repeatedly is annoying for the teacher and the rest of classmates. This attitude could negatively affect your participation grade. Please use the 10-minute breaks between class and class to refill your water bottle, use the bathrooms, etc.*

*Tardiness: Being late to class is uncomfortable for the teacher for the rest of classmates. Please respect punctuality to prevent the teacher from counting your delay as a half absence. Tardiness will affect your participation grade. In case of repeated delays, the teacher may decide not to let you into class, and this will count as a complete absence.*

*Contact with the teacher: The teacher will answer emails within a maximum period of 48 hours (not counting weekends or holidays). If you have any urgent questions or requests, be sure to contact your teacher during the week.*

*Late hand-ins: Homework is checked and corrected in each class. Some homework will be handed in to the teacher for correction. If the student is not in class, he or she can hand it in through a classmate or by email (the deadline will be the end of class). Homework handed in after the deadline will be corrected by the teacher but without punctuation. The mark corresponding to the daily work will be reduced half a point for each task not handed in on time.*

### **Asistencia y política de ausencias**

La asistencia a todas las clases es obligatoria. Ya que entendemos que algún día puedas estar enfermo/a o no puedas venir a clase (p.ej. debido a una fiesta religiosa, un retraso de vuelo, una boda/reunión familiar, una graduación, una entrevista de trabajo, etc.), se permiten hasta **2 ausencias** en el programa de **verano**. Serás responsable de ponerte al día con la materia que se haya impartido en tu ausencia, y también con cualquier trabajo que no hayas podido entregar.

No necesitarás justificar tus ausencias (hasta 2) de ninguna forma a no ser que pierdas un examen, una presentación, una prueba (quiz), etc. En este caso, deberás presentar una nota del médico (sellada, firmada y con fecha) para poder recuperar el examen, etc. La recuperación de exámenes debida a ausencias justificadas se deberá



realizar en el plazo de una semana después de la reincorporación a las clases. Habla con tu profesor inmediatamente después de tu regreso. En cualquier caso, esto contará como una de las 2 ausencias permitidas, aunque se te permitirá hacer de nuevo el examen, etc. Te aconsejamos que no uses estas 2 ausencias permitidas a no ser que realmente lo necesites, ya que tu nota de participación podría verse perjudicada si no estás en clase. Si se usa de forma imprudente y caes enfermo más adelante, se te aplicará la siguiente política de penalizaciones (siempre dentro de la escala española 1-10):

- A la 3ª ausencia, se te penalizará con 1 punto menos en tu nota final
- A la 4ª ausencia, se te penalizará con 3 puntos menos en tu nota final
- A la 5ª ausencia, se suspende la asignatura

**ABSENCES:** Attendance is mandatory at all classes. As we understand that you might fall ill or be unable to come to class (e.g. due to a religious holiday, a flight delay, a family wedding/ reunion, a graduation, a job interview, etc.) at some point during the summer, you are allowed up to 2 absences. **You will be responsible for the material covered and any work missed.** You will not need to justify your absences (up to 2) in any way unless you miss an exam, a presentation, a quiz, etc. In this case, **you must present a doctor's note (signed, stamped and dated) to be able to reschedule the exam**, etc. It will still count as an absence but you will be allowed to retake the exam, etc. We don't encourage you to use all 2 days unless you really need them as your participation grade may suffer if you are not in class. If used unwisely and you get sick late in the summer, the following penalties will apply:

On your 3rd absence, 1 point will be taken off of your final grade (Spanish grade of 1-10)

On your 4th absence, 3 points will be taken off of your final Spanish grade

On your 5th absence, you will fail the course

### **Honestidad académica**

La integridad académica es un principio primordial de todas las actividades académicas de la Universidad Pablo de Olavide. Copiar en los exámenes y el plagio de información (incluye copiar de Internet) son violaciones claras de la honestidad académica. El estudiante será culpable de plagio cuando presente como propio cualquier propiedad intelectual de otra persona. Copiar en los exámenes y el plagio será causa de suspenso del trabajo/examen y del suspenso de la asignatura. Puedes evitar el plagio mediante citas correspondientes (utilizando notas a pie de página y una bibliografía).

*Academic integrity is a primary principle of all academic activities of the Pablo de Olavide University. Copying in exams and plagiarism of information (including Internet copying) are clear violations of academic honesty. The student will be guilty of plagiarism when presenting any other person's intellectual property as their own. Copying in exams and plagiarism will be cause for work suspension / exam and for*



*suspending the subject. You can avoid plagiarism by corresponding citations (using footnotes and a bibliography).*

### **Estudiantes con necesidades educativas especiales**

Si necesitas alguna necesidad educativa especial, debes pasar por la oficina del Centro Universitario Internacional y hablar con Marta Carrillo, la coordinadora de profesores, para dejar la documentación que acredite tu necesidad, o confirmar con ella que la ha recibido. Marta te explicará las opciones que puede ofrecerte el Centro Internacional.

If you require special accommodations, you must stop by the International Center to speak to Marta Carrillo (the Faculty coordinator) to either turn in your documentation or to confirm that our office has received it. Marta will explain the options available to you.

### **Política de comportamiento**

Se espera que el estudiante muestre integridad y se comporte siempre de manera profesional y respetuosa. La actitud del estudiante en clase puede afectar su nota de participación. El profesor puede pedirle al estudiante que abandone la clase si muestra un comportamiento inaceptable o se halla en estado de ebriedad. Si esto ocurriese, ese día contará como falta de asistencia y no se tendrá en cuenta el tiempo que el alumno haya pasado en la clase. No se permite el uso de teléfonos celulares y no se permiten animales (excepto los perros lazarillos) en las aulas.

*The student is expected to show integrity and always behave in a professional and respectful manner. The attitude of the student in class can affect their participation grade. The teacher may ask the student to leave the class if he shows unacceptable behavior or is drunk. If this happens, that day will count as a lack of attendance and the time the student has spent in class will not be taken into account. Cell phones are not allowed and animals (except guide dogs) are not allowed in classrooms.*

### **Temario del curso**

Introducción al curso. Hola, ¿qué tal? Saludar. Presentarse. Despedirse. El abecedario español. Los números del cero al diez.

Unidad 1 En un cibercafé.

\* **Objetivos comunicativos:** Pedir y dar información personal. Identificar a una persona dentro de un grupo.



\* **Contenidos gramaticales:** Verbo ser I. Pronombres personales de sujeto. Género y número. El artículo determinado. El verbo llamarse

\* **Vocabulario y contenidos socioculturales:** Países. Nacionalidades. Profesiones. Colores. Información general sobre España. El español en el mundo.

Unidad 2 Con los compañeros y los nuevos amigos.

\* **Objetivos comunicativos:** Hacer y responder preguntas personales. Pedir y dar el número de teléfono. Preguntar y decir la hora.

\* **Contenidos gramaticales:** El presente de los verbos regulares. El verbo tener. Verbo ser II. Interrogativos.

\* **Vocabulario y contenidos socioculturales:** Adjetivos para la descripción de personas: el físico y el carácter. El tiempo cronológico: la hora. Los días de la semana. Los números del cero al cincuenta. Los horarios en España y en Hispanoamérica.

Unidad 3 En casa.

\* **Objetivos comunicativos:** Preguntar una dirección. Localizar a personas, objetos y lugares. Expresar existencia y ausencia. Expresar estados. Verbo ser. Preposiciones y adverbios de lugar. Las contracciones al y del. Hay/ estar; Ser/ estar. El artículo indeterminado. Los indefinidos más usuales

\* **Contenidos gramaticales:** Adjetivos para la descripción y el estado de los objetos, lugares y personas. La casa I. Los números del cincuenta al mil uno.

\* **Vocabulario y contenidos socioculturales:** Aspectos culturales de Málaga. La tradición de las doce uvas de la suerte.

Unidad 4 Mi piso nuevo.

\* **Objetivos comunicativos:** Buscar alojamiento. Expresar posesión y relación. Hablar del barrio y de los tipos de casas. Llamar por teléfono

\* **Contenidos gramaticales:** El presente de los verbos irregulares I. Los adjetivos y pronombres demostrativos. Adjetivos posesivos

\* **Vocabulario y contenidos socioculturales:** La casa II: salón, cocina y baño. Tipos de viviendas y características. El barrio y la calle. Barrios famosos del mundo hispano.

Unidad 5 Llenar la nevera.

\* **Objetivos comunicativos:** De tiendas. Hacer la compra. Ir de tapas. Expresar preferencias o intereses. Preguntar por productos y sus precios. Expresar cantidades

\* **Contenidos gramaticales:** Verbos irregulares II. Querer/ Poder/ Preferir/ Desear+ Infinitivo. Los pronombres de objeto directo.

\* **Vocabulario y contenidos socioculturales:** La comida y la bebida. Tipos de tiendas. Verbos que se prestan a confusión: conocer y saber. La comida y la bebida en el mundo hispánico. Tradiciones culinarias: las tapas.



### Unidad 6 Mi vida día a día.

\* **Objetivos comunicativos:** Ir de compras. Describir acciones habituales. Expresar la frecuencia de las acciones. Expresar coincidencia o divergencia de opinión

\* **Contenidos gramaticales:** Los verbos pronominales. Los verbos reflexivos. Soler+ Infinitivo. También/ Tampoco. Dormir/ Dormirse. Actividades cotidianas. Adverbios de frecuencia

\* **Vocabulario y contenidos socioculturales:** Léxico relacionado con el ocio (deportes, cine, música). Lugares para comprar: el rastro, grandes almacenes, tiendas pequeñas. El cine español. La música.

Unidad extra: Pretérito Indefinido.

\* **Objetivos comunicativos:** Hablar de experiencias pasadas.

\* **Contenidos gramaticales:** Pretérito indefinido.

\* **Vocabulario y contenidos socioculturales:** Las biografías y los viajes.

### Unidad 7 Nos vemos en la fiesta.

\* **Objetivos comunicativos:** Expresar gustos e intereses. Contrastar gustos. Hablar de actividades de ocio y tiempo libre.

\* **Contenidos gramaticales:** Los verbos gustar, encantar, apetecer e interesar. Los pronombres personales de objeto indirecto. Preposiciones por y para.

\* **Vocabulario y contenidos socioculturales:** La ropa. Ocio y aficiones. Gustos e intereses de los españoles y gente de otros países. Fiestas populares españolas e hispanoamericanas.

### Unidad 8 Cita con el médico.

\* **Objetivos comunicativos:** ¿Estás bien? Preguntar por la salud. Expresar sensaciones físicas. Mostrar dolor. Pedir cita con el médico. Expresar obligación y necesidad. Hacer recomendaciones.

\* **Contenidos gramaticales:** El verbo doler.

\* **Vocabulario y contenidos socioculturales:** El cuerpo humano. Expresiones con el verbo tener: fiebre, tos, gripe.... Expresiones con el verbo estar: mareado, resfriado...Léxico sobre la salud y la enfermedad.

## ANEXO I. TRABAJO DIARIO

Realiza las tareas con antelación y de forma completa y clara (con letra legible), siguiendo las instrucciones de contenido, formato y extensión especificadas por la



profesora (si el alumno no ha entendido bien las instrucciones, debe ponerse en contacto con la profesora y preguntarle).

*Homework is completed in advance of class meeting (using legible handwriting), fulfills the requirements of the assignments regarding content, format and length (if the student is not able to understand the instructions given he/she must contact the professor to clarify them).*

**Presenta las tareas puntualmente** (las tareas entregadas tarde, serán corregidas, pero no contarán para nota). Si el/la estudiante está ausente (ya sea por enfermedad o por otras causas), deberá enviar la tarea por correo electrónico antes de la finalización de la hora de clase.

*Assignments are turned in on time (late assignments will be corrected by the professor but won't be graded). Half a point (off the final daily work grade) will be taken off for each assignment that is not turned in or turned in late. If the student misses a class (due to illness or any other reason) he/she will send the assigned homework by email before the end of the missed class.*

- Para tener la máxima nota (10) en trabajo diario (ver anexo 1), el/la estudiante siempre debe cumplir los requisitos previos.
  - Estudiante de 9 (9.0-9.9): cumple casi siempre los criterios (excepto 1 o 2 veces).
  - Estudiante de 7/8 (7.0-8.9): cumple la mayoría de las veces los criterios (excepto 3 o 4 veces).
  - Estudiante de 5/6 (5-6.9): cumple a veces los criterios (excepto 7 u 8 veces).
  - Estudiante de 3/4 (3-4.9): cumple raras veces los criterios (los incumplió 9 o 10 veces).
  - Estudiante de 2/1/0 (0-2.9): casi nunca cumple los criterios (los incumplió más de 10 veces).
- 
- *To receive the highest daily work grade (10) the student always meets all of the criteria stated above.*
  - *The student in the 9 range (9.0-9.9) meets all the criteria almost always (except for once or twice).*
  - *The student in the 7-8 range (7.0-8.9) meets most of the criteria most of the time (except for 3-6 times).*
  - *The student in the 5-6 range (5-6.9) meets some of the criteria most of the time (except for 7-8 times).*
  - *The student in the 3-4 range (3-4.9) meets only some of the criteria on an irregular basis (except for 9-10 times).*
  - *The student in the 0-2 range (0-2.9) hardly ever/never meets any of the criteria (more than 10 times)*



## ANEXO II. PARTICIPACIÓN

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Es puntual y permanece en clase</b> (sin salir, excepto para una emergencia).<br><i>The student is punctual and does not leave the classroom (unless it's an emergency).</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Participa activamente, siguiendo las instrucciones del profesor, aportando ideas y mostrando una actitud positiva. Sus intervenciones están conectadas con la clase</b> (No se considerará intervención el preguntar algo que acaba de explicar la profesora o un compañero/a).<br><i>Participates actively, following the professor's instructions. The student shows a positive attitude. The comments are related to the content of the class (asking what the professor or a fellow student has just explained due to distractions won't be considered active participation).</i> |
| <b>No está distraído/a</b> (con móviles, ordenadores, tareas de otra clase, salidas al baño) y es capaz de contestar cuando se le pregunta.<br><i>The student is not distracted and answers readily when called upon (cell phones, computers, other class assignments, leaving the class will be considered as distractions).</i>                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Escucha al profesor y a los compañeros mostrando interés y respeto.</b><br><i>Listens to the professor and fellow students showing interest and respect.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Toma notas en clase, pregunta lo que no entiende y está implicado/a en su propio aprendizaje.</b><br><i>The student takes notes during the class, asks what he/she does not understand and he/she is actively involved in the learning process.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| En caso de <b>ausencia, pide las notas</b> de clase y se informa de las <b>tareas</b> para la siguiente clase.<br><i>The student who misses a class is responsible for catching up on that day's notes and homework from fellow students or the professor. It is also advisable to review the topics covered in class that day in order to be able to participate the following day.</i>                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Trae a clase los materiales necesarios</b> (libro/cuadernillo, papel, bolígrafo...) y muestra su esfuerzo e interés con trabajo previo en casa.<br><i>The student is prepared for class (books, notebooks, pen...) and shows his/her interest by working previously at home.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Usa español en clase tanto con el profesor como con los compañeros (dentro de sus posibilidades).<br><i>The student uses only Spanish in class to interact with the professor and the rest of the students (within his/her limitations).</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

- Para tener la máxima nota (10) en participación (ver anexo 2), el/la estudiante siempre debe cumplir los requisitos previos.
  - Estudiante de 9 (9.0-9.9): cumple casi siempre los criterios.
  - Estudiante de 7/8 (7.0-8.9): cumple la mayoría de las veces los criterios.
  - Estudiante de 5/6 (5-6.9): cumple a veces los criterios.
  - Estudiante de 3/4 (3-4.9): cumple raras veces los criterios.
  - Estudiante de 2/1/0 (0-2.9): casi nunca cumple los criterios.
- 
- *To receive the highest participation grade (10) the student always meets all of the criteria stated above.*
  - *The student in the 9 range (9.0-9.9) meets all the criteria almost always*



UNIVERSIDAD  
**PABLO<sup>®</sup>  
OLAVIDE**  
S E V I L L A

**Centro Universitario Internacional**  
**UNIVERSIDAD PABLO DE OLAVIDE**

- *The student in the 7-8 range (7.0-8.9)  
meets most of the criteria most of the time*
- *The student in the 5-6 range (5-6.9)  
meets some of the criteria most of the time*
- *The student in the 3-4 range (3-4.9)  
meets only some of the criteria on an irregular basis*
- *The student in the 0-2 range (0-2.9)  
hardly ever/never meets any of the criteria*